



Pronto Consumatore

Tariffa Associazioni Senza Fini di Lucro POSTE ITALIANE S.p.a. Spedizione in A.P. D.L.353/2003 (conv. in L.27/02/2004 n.46) art. 1 comma 2, DCB Bolzano Taxe Percue

Bollettino d'informazione del Centro Tutela Consumatori Utenti



Rateizzazione di bollette luce e gas

Pagina 5



Ucraina: donare bene e in sicurezza

Pagina 6



Dolomiti Superski trovata una soluzione

Pagina 7



Il nuovo "bonus cubatura"

Pagina 7

✓ Centro Tutela Consumatori Utenti

Alla ricerca di equità: il lavoro per i consumatori nel 2° anno di pandemia

Assemblea dei soci
27.04.2022
Pagina 3

60° Giornata Mondiale del Consumatore: Il Centro Tutela Consumatori Utenti presenta la relazione annuale 2021



Oltre 12.300 consulenze effettuate, più di 43.000 contatti avuti, una somma record di oltre 3,7 milioni di euro rimborsati ai consumatori: le cifre mostrano che anche nel secondo anno di pandemia il Centro Tutela Consumatori Utenti è stato un punto di riferimento fondamentale per i consumatori della nostra provincia. Una breve retrospettiva sul 2021 rivela l'ampiezza degli argomenti trattati dai consulenti della nostra Associazione nel corso dell'anno passato.

Risparmio, energia e le conseguenze della pandemia

Questi tre argomenti ci hanno tenuto impegnati durante tutto l'anno. Ancora di più che negli anni

passati, le famiglie erano alla ricerca di possibilità di risparmio su tutti i fronti. Da parte nostra abbiamo quindi provveduto a fornire informazioni e consigli sulla tematica, rilanciando anche il nostro libretto contabile online attraverso una nuova edizione dopo più di 13 anni dalla prima uscita. L'autunno è stato contrassegnato dall'esplosione del "caro energia", argomento questo che continua a tenerci impegnati tutt'ora. Abbiamo anche fornito consulenza ed assistenza riguardo molti casi di prestazioni e servizi già pagati, ma non usufruiti a seguito dei prolungati lockdown dovuti alla pandemia.

In testa alla classifica: telecomunicazioni, energia, casa e finanza

Pochi sono stati i cambiamenti in cima alla lista dei

casi di consulenza e delle richieste di informazione trattati: la telefonia, il settore finanziario, l'energia e la casa sono stati anche quest'anno gli argomenti più richiesti. La somma complessiva recuperata per i consumatori viene presentata con grande orgoglio, avendo raggiunto il livello record di oltre 3,7 milioni di euro; la maggior parte di tale somma è stata ottenuta attraverso accordi di natura negoziale con le controparti.

Tutela dei consumatori in via giudiziale in Italia e all'estero

Soprattutto le questioni collegate alle vicende delle chiusure pandemiche (quali prestazioni devono essere sostituite e come?), che si sono trascinate a lungo nel tempo e che abbiamo cercato di risolvere soprattutto sulla base di un principio di equità, hanno dimostrato ancora una volta che l'informazione e la consultazione sono estremamente importanti e indispensabili per la tutela del consumatore, ma che la stessa è forte solo quando anche la giustizia è efficiente. Le azioni di classe e i procedimenti legali collettivi stanno diventando sempre più significativi, ma sono soggetti sempre ad una sorta di "spada di Damocle" per quanto riguarda la loro realizzabilità economica. Nel 2021, nell'ambito della prima azione collettiva transfrontaliera in Europa, è stato aperto il registro dell'azione di classe nella causa contro il colosso Volkswagen AG presso il Tribunale Regionale Superiore di Braunschweig.

La relazione annuale del CTCU è disponibile qui per il download: <https://www.consumer.bz.it/relazioni-annuali-del-centro-tutela-consumatori-utenti>

Panoramica sul 2021

Gennaio

Cashback & lotteria degli scontrini



Alcune nuove misure statali per combattere l'evasione fiscale hanno sollevato molte domande, alle quali abbiamo fornito indicazioni e risposte.

Febbraio

Apertura del Registro della class action contro la VW



Un passo in avanti nell'azione collettiva nei confronti della Volkswagen: è stato aperto il Registro al quale i consumatori e le consumatrici possono iscriversi.

Marzo

Furto di dati su Facebook



È stato scoperto un enorme furto di dati, che solo in Italia ha riguardato 35 milioni di persone. Rubati anche i numeri di telefono; conti bancari e carte di credito sono a rischio?

Aprile

Elezioni del nuovo Direttivo



Agostino Accarrino, Priska Auer (Presidente), Heidi Rabensteiner, Herbert Schatzer e Pepi Trebo sono stati eletti membri del nostro nuovo Consiglio direttivo.

Maggio

Viaggi e pandemia



Dopo una lunga pausa, sono riprese le prenotazioni dei viaggi, con numerose nuove domande a cui rispondere.

Giugno

Tecnologia genetica in agricoltura?



Nel documento strategico "Agricoltura 2030", che è stato oggetto di un lungo dibattito pubblico, l'ingegneria genetica in agricoltura appare come un completo cambiamento di paradigma.

Luglio

Cosa fare se il Green Pass non arriva?



Nel mezzo dell'alta stagione estiva, molti viaggiatori hanno avuto difficoltà ad ottenere il loro Green Pass; il CTCU ha fornito informazioni a riguardo.

Agosto

Bit-cosa? Le criptomonete al microscopio



Molte tentazioni, poca chiarezza: il CTCU informa sulle criptovalute e sui rischi associati.

Settembre

Aumenti in vista del prezzo dell'energia?



L'esplosione dei costi dell'energia e del gas. Cosa si può fare?

Ottobre

Benessere animale e consumo di carne



Il 4 ottobre, in occasione della Giornata mondiale degli animali, ci siamo confrontati con la domanda di quanto siano distanti fra loro aspirazione e realtà, quando si ha che fare con il consumo di carne.

Novembre

Libretto contabile 2.0



Tredici anni dopo la prima edizione viene rilanciato il libretto contabile 2.0 del CTCU.

Dicembre

Brevi video rispondono a domande ricorrenti



Nell'ambito di un'ampia campagna informativa, abbiamo pubblicato brevi video e videoanimazioni con le risposte alle domande più frequenti.

Abitare, costruire & energia

Il confronto delle tariffe di elettricità e gas del CTCU

Esiste un potenziale di risparmio, tuttavia il mercato manca di trasparenza

Per le famiglie altoatesine il prezzo dell'energia, dal 2020, ha subito aumenti in media dell'82% circa, e quello del gas del 92% circa. In soldoni, tali aumenti significano un maggior esborso tra i 1.370 e i 1.500 euro o più per famiglia all'anno.

Oltre a tenere sotto controllo i propri consumi (<https://www.consumer.bz.it/prezzi-dellenergia-alle-stelle-e-adesso>), si può trarre vantaggio anche da un cambio di fornitore (<https://www.consumer.bz.it/cambio-fornitore-di-energia-elettrica-e-gas-breve-vademecum-del-ctcu>).

Il nostro consiglio: controllate le condizioni economiche delle nuove offerte e firmate solo se vi è stata consegnata la cd "scheda di confrontabilità". Se un fornitore è restio nel fornirvi informazioni scritte, lasciate perdere e rivolgetevi altrove.

Misure per fronteggiare il caro-energia

I cd. "bonus sociali energia" statali interessano solo redditi e pensioni molto basse e riguardano solo energia e gas metano, mentre il teleriscaldamento o GPL o simili risultano escluse dal beneficio. Anche il promesso "bonus energia Alto Adige" non è stato introdotto.

Per ammortizzare l'impatto di tali aumenti sul ceto medio, a fianco delle misure dello Stato, si rendono necessarie ulteriori misure a livello locale.

"L'annunciato bonus una tantum di 500 euro è da accogliere con favore, se arriva dove è veramente necessario", commenta la direttrice del CTCU, Gunde Bauhofer.

Fra queste potrebbe figurare l'introduzione di una sorta di "tariffa sociale provinciale per l'energia" che riguardi estese fasce di popolazione (e di reddito) e che possa calmierare i costi per le famiglie. Gli extra-profitti potrebbero essere utilizzati a beneficio di molti utenti domestici. Questa tariffa dovrebbe avere come riferimento quella del fornitore "leader" del mercato, e per il venditore dovrebbe essere puramente a copertura dei costi. La tariffa non dovrebbe inoltre prevedere alcun limite temporale a scapito del cliente e dovrebbe essere disponibile per lo stesso, finché i requisiti di reddito vengano soddisfatti.

A medio termine, servirebbe un riorientamento del mercato energetico altoatesino, ad esempio in forma di cooperative comunitarie o come "autoconsumo" con uso di energie rinnovabili.

Inoltre, è assolutamente necessario che all'annunciato "Tavolo Energia" provinciale partecipino rappresentanti dei consumatori, dei lavoratori e delle famiglie.

Il confronto delle tariffe è disponibile qui:

<https://www.consumer.bz.it/azione-collettiva-contro-volkswagen-malfunzionamento-tecnico-al-registro-dellazione-collettiva>

Lettera agli associati

Invito all'assemblea dei soci ordinaria convocata per martedì, 26/04/2022, ore 15.00 in prima e per mercoledì, 27/04/2022 ore 15.00, in seconda convocazione, presso il Centro Pastorale a Bolzano (piazza Duomo 1).

I soci del CTCU sono cordialmente invitati all'assemblea suddetta per discutere e deliberare sul seguente ordine del giorno proposto dal direttivo:

1. Verbale
2. Relazione sull'attività svolta nel 2021
3. Rendiconto e bilancio 2021
4. Relazione dei revisori dei conti e relative delibere
5. Bilancio preventivo e programma di lavoro 2022 - delibere
6. Varie

Cordiali saluti
Priska Auer, presidente

Misure Covid

In quanto i posti sono limitati, vi chiediamo cortese **conferma di presenza entro il 13.04.2022** per email a mgv@verbraucherzentrale.it.

In alternativa, si può **partecipare a distanza attraverso Zoom**. Per ricevere il link al meeting inviate una richiesta per email a mgv@verbraucherzentrale.it.

Trasporti & comunicazioni

Azione collettiva del CTCU contro Volkswagen: sviluppi positivi nel primo giorno di udienza



Di recente si è tenuta presso il Tribunale Regionale Superiore di Braunschweig, in Germania, la prima udienza in merito all'azione collettiva del CTCU contro Volkswagen

Il Collegio, presieduto dal Giudice Wiemerslage, si è pronunciato sulle richieste ed eccezioni delle parti; l'azione collettiva è stata considerata ammissibile.

I giudici hanno deciso che l'azione collettiva verrà trattata secondo il diritto italiano; questo è stato richiesto dai consulenti legali del CTCU, guidati

dall'avv. Rodolfo Dolce e dall'avv. Stefano Dangel, per il caso in cui il diritto tedesco non avesse potuto trovare applicazione.

Al fine di fornire alla Corte una visione completa della dottrina e della giurisprudenza applicabile al caso, è stata richiesta una consulenza tecnica d'ufficio. Oltre all'ampio catalogo di domande poste dal Collegio, nella perizia troveranno spazio anche le domande delle parti.

Certamente si tratta di una prima udienza conclusasi positivamente: la richiesta di inammissibilità dell'azione, presentata da Volkswagen, è stata respinta.

Attenzione: malfunzionamento tecnico al registro dell'azione collettiva

A causa di un malfunzionamento tecnico, non tutte le registrazioni dei consumatori all'azione

collettiva sono state trasmesse correttamente all'Ufficio federale di giustizia (Bundesamt für Justiz - BfJ).

Pertanto, se vi siete registrati alla causa nel periodo tra il 25 gennaio e l'11 febbraio 2022, e non avete ricevuto una conferma per posta, consigliamo di contattare direttamente l'Ufficio federale di giustizia (Germania) e di chiedere se la registrazione sia andata a buon fine. A tal proposito, basta inviare una email a klageregister@bfj.bund.de. Questo il testo da mandare:

"Ich _____ (inserire nome e cognome) **habe mich am** _____ (inserire data in cui avete effettuato la registrazione) **über das Onlineformular zur Musterfeststellungsklage der Verbraucherzentrale Südtirol gegen Volkswagen AG angemeldet und keine postalische Bestätigung erhalten. Ich bitte um entsprechende Überprüfung meiner Position und Benachrichtigung. Vielen Dank.**"

Se la registrazione effettivamente non fosse andata a buon fine, riceverete ulteriori istruzioni dall'Ufficio federale di giustizia (BfJ).

€ Servizi finanziari

Quanto costa un conto corrente?

La rilevazione annuale del CTCU: rincari sui conti correnti e modelli tariffari più complessi

La rilevazione di quest'anno del CTCU sui costi dei conti correnti mette in evidenza la fine dell'era dei conti "a zero spese": se è vero che ci sono ancora banche che offrono conti a costo zero, i relativi servizi inclusi nel pacchetto sono molto pochi oppure la gratuità è condizionata a determinati criteri, come ad esempio, il far affluire sul conto, mensilmente, lo stipendio o la pensione oppure l'obbligo di aprire un conto deposito presso la stessa banca o altro ancora. Nel caso in cui vengano poi richiesti più servizi, i costi mensili aumentano parecchio.

Il confronto di quest'anno mostra che i "modelli tariffari" per i conti sono diventati più complessi: se si utilizzano più servizi presso la stessa banca oppure si è azionisti della stessa, vengono in genere riconosciuti degli sconti o dei bonus. Questo rende però molto difficile un confronto diretto degli stessi "profili campione".

Inoltre, dall'attuale confronto si evince un aumento dei costi variabile (poco in alcuni casi, rilevante in altri) rispetto ai costi rilevati nel confronto precedente. Alcuni istituti si distinguono invece per aver mantenuto invariati i costi. Inoltre si ha l'impressione che il "core business" bancario stia lentamente passando in secondo piano: sui loro siti web, varie banche pubblicizzano, infatti, molti servizi aggiuntivi come l'assicurazione oppure il leasing.

Permane una forte differenza nei costi dei conti "allo sportello" rispetto a quelli online: chi possiede buone competenze digitali può sfruttare potenziali di risparmio significativi.

"Il confronto di quest'anno mostra chiaramente che chi conosce le proprie esigenze può risparmiare, scegliendo il prodotto più adatto. Al contrario, chi sceglie un prodotto inadeguato, rischia di incorrere in costi aggiuntivi che sono assolutamente evitabili", commenta Gunde Bauhofer, direttrice del CTCU. "In tempi di inflazione che ha ripreso a camminare, controllare il costo del proprio conto corrente è certamente tempo ben speso".

Qual è il costo attuale del mio conto?

Il costo del conto corrente viene comunicato dalla banca, annualmente, con l'estratto conto di fine anno, nel quale vengono riepilogate tutte le spese sostenute nell'anno. Se decidete di cambiare banca e conto corrente, date alla nuova banca l'incarico di effettuare il passaggio del conto dalla "vecchia". La procedura prevede che detto passaggio debba avvenire entro 12 giorni lavorativi. Nel caso in cui questi non vengano rispettati, la legge prevede anche un indennizzo a favore del cliente.

Le due tabelle con tutti i dettagli del confronto sono disponibili qui: <https://www.consumer.bz.it/it/quanto-costa-un-conto-corrente>

🔌 Abitare, costruire & energia

Agevolazioni fiscali sulla casa

Bonus casa 2022



Dopo una lunga e complessa discussione, la Legge di Bilancio 2022 ha apportato alcune modifiche in tema di agevolazioni fiscali sulla casa e sul Superbonus, che prevedono numerose proroghe e alcune novità (es. bonus ascensore correlato all'eliminazione di barriere architettoniche).

Abbiamo quindi provveduto ad aggiornare le no-

stre Guide, spiegando nel dettaglio cosa prevede la legge di Bilancio 2022 in merito ai cd. **bonus ristrutturazioni**, **ecobonus** e **superbonus**, quali sono le novità introdotte e cosa è cambiato rispetto agli anni scorsi.

Cliccando sui seguenti link è possibile accedere alle Guide:

https://www.consumer.bz.it/it/guida_agevolazioni_fiscali

Importante: in questo ginepraio di agevolazioni, che sono spesso oggetto di modifiche, facciamo presente che in caso di irregolarità contestate da parte dell'Agenzia delle Entrate, il committente ne risponde in prima persona. È quindi sempre bene, prima di intraprendere un lavoro, fiscalmente agevolabile, sul proprio immobile farsi consigliare adeguatamente da un esperto del settore.

Il Centro Tutela Consumatori e Utenti di Bolzano offre un servizio di consulenza personale circa i vari bonus casa (persone di riferimento dott.ssa Daniela Magi, dott.ssa Margaret Brugger, sig.ra Christine Romen).

✓ Il caso del mese

La chiamata "truffaldine"

"Agenzia per la tutela dei consumatori" chiama per offrire una tariffa per l'energia elettrica più economica?!

Nelle scorse settimane, molti consumatori si sono rivolti al CTCU per segnalare di aver ricevuto una chiamata da parte di una presunta "agenzia per la tutela dei consumatori" o presumibilmente direttamente dal loro fornitore di energia elettrica, che li informava che stavano pagando "troppo" per l'elettricità e che avrebbero potuto risparmiare, fornendo semplicemente alcuni dati, come il numero del contatore, il nome e l'indirizzo.

Dal momento che, attualmente, è noto a tutti che i prezzi dell'elettricità sono "saliti alle stelle", non c'è da meravigliarsi che queste chiamate suonino, al momento, alquanto credibili. Tuttavia, in questi casi, si tratta quasi sempre di astuti operatori di call center che tentano di piazzare l'offerta del loro committente a più consumatori possibili.

Secondo la nostra esperienza, è **pressoché impossibile determinare al telefono se un'offerta sia veramente conveniente o no**, attraverso la sola comunicazione verbale di alcune cifre.

È consigliabile inoltre che siate voi a scegliere l'offerta per voi più conveniente e non che l'offerta venga "scelta" per voi dal venditore che vi chiama!

Importante: fatevi consegnare la **"scheda di confrontabilità"** prima di firmare qualcosa o di dire sì all'offerta che vi viene proposta al telefono.

Alcuni fornitori effettuano "vendite porta a porta" pur di acquisire velocemente nuovi clienti. In questi casi, purtroppo, i prezzi per kilowattora vengono spesso offerti senza che venga specificato se si tratti del prezzo intero oppure della sola componente energia (detta anche "costo della materia prima").

Dal nostro punto di vista, quando si tratta di contratti di energia elettrica, è sempre meglio prendersi del tempo e fare due conti. Una decisione troppo precipitosa, senza un adeguato confronto, può portare rapidamente a maggiori costi invece che ai risparmi abilmente pubblicizzati.

Informazioni in un clic
www.centroconsumatori.it



 Il clima chiama

Rafforzare le abitudini di produzione e di consumo sostenibili

Giornata nazionale di prevenzione dello spreco alimentare



Entro il 2030, lo spreco alimentare globale (pro capite) deve essere dimezzato, a livello di vendita al dettaglio e di consumo. Anche lo spreco di cibo lungo la catena di produzione e fornitura devono essere ridotte. Questo è ciò che le Nazioni Unite prevedono nei loro 17 obiettivi globali di sviluppo sostenibile (SDGs- Sustainable Development Goals).

Dal campo al bidone

Nello studio "Driven to Waste" (giugno 2021), il WWF (WWF-UK) ha esaminato gli sprechi alimentari in agricoltura. L'organizzazione ambientalista stima che ogni anno 2,5 miliardi di tonnellate, ovvero circa il 40% del cibo prodotto a livello globale, vengano sprecate prima ancora di arrivare nel piatto. Quasi la metà dello spreco alimentare,

circa 1,2 miliardi di tonnellate, sono da attribuire all'agricoltura, cioè a prima, durante e dopo il raccolto e prima della macellazione.

Ridurre lo spreco alimentare con la dieta mediterranea?

L'osservatorio italiano Waste Watcher ha condotto un'indagine internazionale ("Cross Country Report 2021") sullo spreco e sulle abitudini alimentari delle famiglie. Ha intervistato 1.000 persone in otto Paesi (Italia, Spagna, Germania, Regno Unito, Russia, USA, Canada, Cina). In un confronto tra Paesi, lo spreco di cibo più alto è stato rilevato nelle famiglie statunitensi (1.403 grammi per persona a settimana), seguito da Cina (1.154 grammi), Canada (1.144 grammi) e Germania (1.081 grammi). Le famiglie italiane registrano in confronto una media migliore, cioè di 529 grammi per persona a settimana (27 chili per persona all'anno). Verdure, frutta, insalata, pane fresco e confezionato, nonché latte e yogurt sono i rifiuti più frequenti. Si acquista troppo, si cucina troppo e non si utilizzano gli avanzi.

Il CTCU da consigli su come evitare le eccedenze alimentari: <https://www.consumer.bz.it/sites/default/files/2021-02/consigli-ctcu.pdf>

 Abitare, costruire & energia

Aumenti di luce gas

CTCU: c'è anche la possibilità di richiedere la rateizzazione

Qualora l'importo dell'ultima fattura di luce e/o gas risultasse troppo elevato, il CTCU ricorda che vi è la possibilità di **richiedere la rateizzazione della bolletta** al fornitore.

Attualmente esistono due opzioni di rateizzazione: da un lato, quella prevista dallo Stato con delle condizioni tuttavia piuttosto articolate (prima rata deve essere almeno il 50% della fattura, la rateizzazione può essere richiesta solo se la fattura sia stata sollecitata dal fornitore, ecc...), e dall'altro, quella offerta di norma dal fornitore e **che può essere concordata anche prima della scadenza della fattura**.

La prima opzione è senza interessi, ma il più delle volte è piuttosto sfavorevole per il cliente, poiché la prima rata prevede già il pagamento della metà dell'importo da rateizzare. Con la seconda opzione di rateizzazione vengono invece addebitati degli interessi, che tuttavia sono veramente irrisori (il tasso di interesse legale è basso). Secondo il nostro parere, la seconda opzione è quella più praticabile per i clienti.

"Nel caso non siate in grado di affrontare il pagamento in un'unica soluzione della bolletta, il nostro consiglio è quello di inviare al vostro fornitore una richiesta di rateizzazione di almeno 2 o 3 rate, in modo da poter suddividere la spesa su più mesi. Nella speranza che il trend di aumento dei prezzi di luce e gas possa rallentare quanto prima e riportarsi sui livelli ante ottobre 2021", commenta Gunde Bauhofer direttrice del CTCU.

Importante: Con l'ultimo decreto legge del 18.03.2022, il governo ha innalzato per tutto il 2022 il limite di reddito previsto per il riconoscimento del Bonus sociale elettricità e gas: ora ne hanno diritto le famiglie con ISEE inferiore a 12.000 €.

 Diritto del consumo & pubblicità

Garante privacy sanziona Eni ed Enel per 38 milioni

Telemarketing indesiderato e senza consensi

Il Garante per la privacy ha sanzionato pesantemente con due provvedimenti distinti, Eni Gas e Luce ed Enel Energia rispettivamente con tre multe per complessivi 38 milioni di euro. Nel caso di Eni Gas e Luce si tratta di una multa di 8,5 milioni di euro per il trattamento illecito dei dati personali per attività promozionali e 3,5 milioni di euro per l'attivazione di contratti non richiesti. Mentre nel caso di Enel Energia la multa, di ben 26,5 milioni di Euro, riguarda invece infrazioni legate ai dati dei consumatori usati senza il loro consenso e il mancato rispetto del principio di responsabilizzazione.

Tra le violazioni segnalate, che hanno portato alla prima delle due sanzioni di Eni Gas e Luce, ci sono le telefonate a fini pubblicitari agli utenti effettuate senza il loro consenso oppure nonostante il diniego a ricevere chiamate promozionali, effettuato durante la stipula del contratto. Questo in aggiunta

alla mancanza di controllo dell'esistenza o meno dell'opposizione espressa nel Registro pubblico delle opposizioni. Inoltre è stata rilevata l'assenza di misure in grado di recepire le manifestazioni di volontà degli utenti e tempi di conservazione dei dati superiori a quelli consentiti dalla legge.

La seconda sanzione di 3 milioni di euro, riguarda invece violazioni (ne sono state segnalate ca. 7.200) nella conclusione di contratti non richiesti. Molte persone hanno infatti denunciato di aver appreso della stipula di un nuovo contratto solo dalla ricezione della lettera di disdetta del vecchio fornitore o dalle prime fatture di Eni Gas e Luce.

Per quel che riguarda Enel Energia si tratta invece di violazioni legate al trattamento dei dati personali degli utenti a fini di telemarketing.

Il giroscopio

Brevi dal mondo dei consumatori



Cosa sono le varietà club delle mele?

Quante varietà di mele esistano non si sa precisamente. Il Centro federale tedesco per l'agricoltura e l'alimentazione stima che in tutto il mondo ve ne siano circa 20.000, ma le varietà coltivate a scopi commerciali sono meno di 100, e corrispondono nell'aspetto, nella forma e nel gusto all'idea della mela "ideale", sono ad alta resa, immagazzinabili e facili da trasportare.

Molte delle varietà coltivate di recente sono le cosiddette "mele club". Esse sono soggette a tutela varietale. Questo significa che hanno un titolare, il quale detiene i diritti di proprietà e di tutela sulla varietà vegetale. I produttori che desiderano coltivare una di queste varietà ed entrare a far parte del club esclusivo, sono tenuti a stipulare un contratto con il titolare della varietà per la coltivazione e la commercializzazione dei frutti e a pagargli i cd. diritti di licenza. Nella coltivazione di queste varietà occorre rispettare determinate condizioni e alla loro commercializzazione si applicano determinati criteri di qualità. Le varietà club vengono messe sul mercato con un proprio marchio. L'esempio più noto è il marchio Pink Lady® (varietà: Cripps Pink), che è un incrocio tra le varietà Golden Delicious e Lady Williams.

Conflitto in Ucraina: come donare bene e in sicurezza?

Le immagini che ci arrivano dall'Ucraina sono talmente sconvolgenti, che ci fanno sentire subito in dovere di fare qualcosa per aiutare, almeno per quanto possibile.

Sono molti gli appelli per le donazioni che stanno circolando sui social-media, attraverso post e storie. Tuttavia, prima di fare qualsiasi donazione bisogna prendersi il tempo per controllare bene **a chi stia-**

mo per affidare i nostri soldi.

Per evitare, quindi, di incappare in chi se ne vuole approfittare e riconoscere invece le organizzazioni serie, il CTCU offre di seguito un elenco di consigli da seguire in simili casi:

- dare preferenza ad **organizzazioni o associazioni conosciute;**
- preferire le **donazioni in denaro** alle donazioni di beni materiali;
- **non essere frettolosi** nell'effettuare una donazione;
- **non destinare l'importo a più di una organizzazione;**
- essere **cauti** in merito alle richieste di donazioni sui "social-media".

Le donazioni possono essere portate in detrazione

Le donazioni, per poter essere detratte dalle imposte sul reddito, devono essere effettuate con metodi di pagamento "tracciabili" ossia tramite bonifico bancario o postale oppure tramite bancomat o carta di credito. Inoltre, serve la ricevuta emessa dal soggetto che ha ricevuto la donazione.

Un altro valido aiuto, viene offerto dal sigillo di qualità "Donazioni Sicure", il quale viene conferito alle organizzazioni certificate dalla Federazione per il Sociale e la Sanità di Bolzano (<https://www.spenden.bz.it/it>).

A seconda del destinatario valgono diversi importi e percentuali di detrazione; inoltre, alcune donazioni possono essere dedotte dal reddito, mentre altre vengono detratte dall'imposta stessa.



Qual è la particolarità della vitamina B12?

La vitamina B12 è quella di cui l'uomo ha un fabbisogno minore. Essa è necessaria per la divisione cellulare, l'emopoiesi, la formazione del tessuto nervoso, la trasmissione dei segnali nervosi e la protezione dei vasi sanguigni.

Le cobalamine (nome chimico dei vari composti di vitamina B12) non possono essere prodotte né dalle piante né dagli animali, e nemmeno dall'uomo stesso, ma solo dai batteri. Tuttavia, la vitamina B12 è presente in alimenti di origine animale, come carne,

Il giroscopio · Il giroscopio

pesce, latte e uova, in quanto nello stomaco (ruminanti) dei ruminanti vivono batteri che la producono e invece gli animali non ruminanti, come i pesci, assorbono la vitamina B12 attraverso la catena alimentare. Negli allevamenti intensivi, gli animali ricevono questa vitamina mediante mangime arricchito o farina di pesce. Gli alimenti di origine vegetale contengono la vitamina B12 in quantità molto ridotta o non la contengono affatto. Solo le foglie di alga Nori possono eventualmente contribuire alla necessaria assunzione di vitamina B12.

Seguendo una dieta varia, basata su quantità moderate di carne, pesce, uova e latticini, si può assumere quantità di vitamina B12 sufficienti al proprio fabbisogno. Per le persone che seguono, invece, una dieta vegana o vegetariana per lunghi periodi è indispensabile assumere questa vitamina attraverso degli integratori.

Patologie come la gastrite cronica e l'infiammazione cronica dell'intestino, così come la rimozione chirurgica di parti dello stomaco o dell'intestino e l'assunzione di determinati farmaci, ne compromettono l'assorbimento. Anche l'età gioca un ruolo: tra il 20% e il 50% delle persone oltre gli 80 anni potrebbe essere soggetta a una carenza di questa vitamina. Una tale insufficienza può portare a gravi conseguenze: anemia, svogliatezza, disturbi sensoriali, disturbi della memoria, demenza, stati depressivi. Le manifestazioni neurologiche gravi sono irreversibili, quindi è importante che questa vitamina non inizi a scarseggiare. Secondo studi recenti, può essere d'aiuto anche l'uso regolare di dentifricio contenente vitamina B12, poiché viene assorbita attraverso la mucosa orale.

Innalzamento degli incentivi provinciali per gli interventi di risparmio energetico e l'utilizzo di fonti rinnovabili

Per il 2022, l'Ufficio provinciale Energia e Tutela del clima ha provveduto ad innalzare alcune agevolazioni provinciali e ha introdotto nuovi incentivi.

In Alto Adige, chi è in procinto di ristrutturare un edificio o un appartamento ha la possibilità di richiedere un contributo provinciale al posto delle varie detrazioni fiscali (vedi <https://www.consumer.bz.it/it/agevolazioni-fiscali-sulla-casa>). Il nuovo anno ha portato alcuni cambiamenti per i contributi messi a disposizione dall'Ufficio per l'energia e la tutela del clima. Per esempio, l'importo della sovvenzione è ora tra il 30% e l'80% dei costi ammissibili, a seconda dell'intervento e dei requisiti minimi soddisfatti.

La domanda di finanziamento deve essere presentata prima dell'inizio dei lavori e nel periodo tra il 1° gennaio e il 31 maggio.

Ulteriori informazioni:

<https://www.consumer.bz.it/de/hoehere-landesbeitraege-fuer-energetische-sanierungsmassnahmen-und-den-einsatz-erneuerbarer>

giroscopio · Il giroscopio

Microplastiche e sostanze nocive

Rilevarle ed evitarle con l'app "Toxfox"

Sono numerosi i prodotti cosmetici che contengono microplastiche. Le minuscole particelle di plastica si sono ormai così diffuse nell'ambiente e negli oceani che arrivano fino all'uomo anche attraverso il consumo di cibo e bevande. Tuttavia, anche giocattoli e altri prodotti di uso quotidiano possono essere contaminati da inquinanti pericolosi.

Ebbene, ora con l'applicazione ToxFox (toxin = veleno, fox = volpe), i consumatori possono controllare facilmente e comodamente se, ad esempio nei cosmetici, giocattoli, mobili, tessuti, scarpe sportive e dispositivi elettronici sono contenute microplastiche o altre sostanze nocive.

A tal proposito, la "volpe del veleno" (Giftfuchs) del *Bund für Umwelt- und Naturschutz Deutschland* (BUND) fornisce risposte in merito a più di 250.000 prodotti. Se un articolo è già presente nel database dell'app si ottiene l'informazione semplicemente scannerizzando con il cellulare il codice a barre (= codice EAN) presente sulla confezione del prodotto. Se un prodotto non è ancora nel database, l'applicazione invia automaticamente una richiesta al produttore, che è obbligato per legge a fornire tutte le risposte entro 45 giorni. Le informazioni così ottenute confluiscono poi nel database, facendo diventare la "volpe del veleno" sempre più scaltra.

L'app ToxFox è disponibile gratuitamente su Google Play (<https://play.google.com/store/apps/details?id=de.bund.toxfox&hl=de&gl=US>) e su App Store (<https://apps.apple.com/de/app/toxfox-der-produktcheck/id665200272>).

La margarina: migliore o peggiore del burro?

Questo surrogato del burro era costituito principalmente da sego bovino, acqua e latte; per molto tempo, la margarina fu considerata il grasso dei poveri. Tuttavia, quando nel 1960 il burro cominciò ad acquisire una "cattiva reputazione" a causa del contenuto di colesterolo e di acidi grassi saturi, la margarina venne improvvisamente ritenuta un prodotto più sano del burro. Questo, fino a quando, decenni più tardi, non si rese noto che essa contiene acidi grassi trans, i quali aumentano allo stesso modo il rischio di malattie cardiovascolari.

Per i consumatori di oggi, la margarina di alta qualità e puramente vegetale, costituisce nuovamente una buona alternativa al burro, rispetto al quale, infatti, contiene più acidi grassi insaturi, ha un'impronta idrica minore e presenta un bilancio climatico più favorevole.

Scegliere di spalmare burro o margarina sul pane è una questione di gusto, e vanno entrambi consumati con moderazione. Va anche considerato che il burro in Alto Adige è un prodotto locale, mentre la margarina non lo è.

Dolomiti Superski e CTCU hanno trovato una soluzione condivisa

Agli inizi di marzo 2022 si è svolto un incontro tra il CTCU e la Federconsorzi Dolomiti Superski, nel quale è stato possibile trovare un accordo sulle misure a favore dei possessori di skipass stagionali, interessati dalla chiusura anticipata della stagione invernale 2019/20 a causa COVID-19.

In alternativa alle misure precedentemente proposte ai possessori di skipass stagionali 2019/20, ora, chi tra loro non ha già fruito di queste misure, potrà ritirare senza alcun onere aggiuntivo a partire dal 10 marzo 2022, uno skipass stagionale della stessa tipologia acquistata a suo tempo, valido per la parte restante della stagione invernale.

Naturalmente sarà anche possibile rimandare la fruizione di tale beneficio alla prossima stagione invernale. In questo caso, lo skipass stagionale della stessa tipologia - Dolomiti Superski o di Valle -, potrà essere ritirato a partire dal 10 marzo 2023 e avrà validità fino alla fine della stagione invernale.

I benefici offerti nella stagione invernale 2021/22 ai possessori di skipass stagionali 2019/20, e non ancora utilizzati, rimarranno ancora validi ed estesi anche alla stagione 2022/23.

Tutte le informazioni dettagliate sono disponibili sul sito internet di Dolomiti Superski: <https://www.dolomitisuperski.com/it/home>

Il "bonus cubatura" della Provincia è fruibile fino alla fine del 2026

Ora che si potrà beneficiarne del nuovo "bonus cubatura" fino al 31 dicembre 2026, le ristrutturazioni di vecchie abitazioni e la costruzione di nuovi edifici ad alta efficienza energetica potranno essere intraprese con meno pensieri.

Con il 1° febbraio di quest'anno, la Giunta provinciale ha infatti definito le regole per il nuovo "bonus cubatura/energia".

L'aumento di cubatura per interventi di risanamento energetico è rimasto invariato rispetto alle precedenti misure, e ammonta ancora al 20% della superficie dell'edificio esistente (in ogni caso, un minimo di 200 metri cubi in più). I requisiti per gli edifici sono stati invece innalzati. In futuro, le case oggetto di risanamento energetico dovranno, infatti, raggiungere la classe "Casa Clima B" oppure la certificazione "R". Inoltre, per la copertura del fabbisogno energetico dell'edificio viene previsto, d'ora in avanti, anche l'impiego di fonti di energia rinnovabili.

L'aumento di cubatura previsto dalla Provincia è destinato anche alle nuove costruzioni e anche in caso di demolizione e ricostruzione dell'edificio esistente. In questo caso, l'ampliamento di cubatura ammonta, però, al 10% della superficie ammissibile dell'edificio. Inoltre, l'intero edificio deve soddisfare lo standard "CasaClima-Nature" e le prescrizioni in merito alla copertura del fabbisogno energetico dell'edificio attraverso l'utilizzo di fonti di energia rinnovabili.



Nell'interesse degli anziani

Progetti comuni da attuare nel corso di quest'anno sono stati al centro del recente incontro tra la Difensora civica, Gabriele Morandell e la Direttrice del CTCU, Gunde Bauhofer. In particolare, entrambe le istituzioni vorrebbero dedicare maggiore attenzione alle istanze degli anziani.

"Le persone anziane e le loro problematiche nel rapportarsi con la digitalizzazione sono state spesso dimenticate", sostiene Morandell, riferendosi al fatto che sempre più spesso i servizi della pubblica amministrazione e dei fornitori privati sono offerti solo per via telematica, cosa che compromette fortemente l'autonomia di molti anziani e anziane, facendoli dipendere dall'assistenza di qualcuno.

"Intendiamo aumentare i nostri sforzi comuni al fine non solo di assicurare il mantenimento di orari di apertura regolari degli uffici per il contatto diretto con il pubblico, ma anche di garantire che le richieste ad amministrazioni pubbliche e fornitori di servizi privati continuino ad essere accettate in forma cartacea, nonché che le comunicazioni alle persone anziane siano ancora inviate per posta, come accadeva fino a oggi", così Morandell e Bauhofer.

"Invitiamo le persone anziane che incontrano difficoltà di questo tipo a contattarci", concludono Morandell e Bauhofer.

Questi i numeri telefonici di riferimento:
Difesa civica 0471.946020, CTCU 0471.975597.

Colophon

Editore: ISSN 2532-3490
Centro Tutela Consumatori Utenti, Via Dodiciville 2, Bolzano
Tel. +39 0471 975597 - Fax +39 0471 979914
info@centroconsumatori.it · www.centroconsumatori.it
Registrazione: Tribunale di Bolzano, n. 7/95 del 27.02.1995
Direttore responsabile: Walther Andreas
Redazione: Gunde Bauhofer, Paolo Guerriero
Coordinamento e grafica: ma.ma promotion
Foto: ma.ma promotion, archivio Centro Tutela Consumatori Utenti
Pubblicazione o duplicazione solo con citazione della fonte.
Stampa: Fotolito Varesco, Ora / Stampato su carta riciclata



Promosso dalla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige ai sensi della L.P. n. 15/1992 per la promozione della tutela dei consumatori in Alto Adige.

Ottenuto contributo da parte del Dipartimento per l'informazione e l'editoria della Presidenza del Consiglio dei Ministri nonché dai contribuenti tramite il 5 per mille dell'IRPEF.

Informativa ai sensi del codice in materia di protezione dei dati personali (D.Lgs. n.196/2003): I dati personali sono stati ricavati da banche dati accessibili al pubblico o dal registro soci e vengono utilizzati esclusivamente in relazione alla spedizione del "Pronto Consumatore" e di eventuali allegati.

Sul "Pronto Consumatore", gratuito e senza contenuti pubblicitari, il Centro Tutela Consumatori Utenti diffonde mensilmente informazioni per i consumatori e le consumatrici dell'Alto Adige. Titolare del trattamento dei dati è il Centro Tutela Consumatori Utenti. Potete richiedere in qualsiasi momento la cancellazione, l'aggiornamento e la rettifica dei dati che vi riguardano oppure prendere visione dei dati stessi, contattando il CTCU, via Dodiciville 2, 39100 - BOLZANO - info@centroconsumatori.it.
Tel. 0471 975597, Fax 0471 979914.

giroscopio · Il giroscopio

Centro Tutela Consumatori Utenti – La voce dei consumatori

Via Dodiciville, 2 - I-39100 Bolzano
Tel. 0471 97 55 97 - Fax 0471 97 99 14
info@centroconsumatori.it

Il CTCU è un'associazione di consumatori riconosciuta a livello nazionale ai sensi del Codice del Consumo (D.lgs. 206/2005), e viene sostenuta dalla Provincia Autonoma di Bolzano ai sensi della LP 15/92. Ogni anno il CTCU assiste oltre 40.000 consumatori, attraverso informazioni, consulenza, formazione e rappresentanza stragiudiziale verso i fornitori. Fra i suoi fini vi è anche quello di cercare di migliorare la situazione economica e la tutela dei consumatori, attraverso anche la collaborazione con le imprese e i vari settori economici, nonché attraverso lavoro di rappresentanza di consumatori e utenti nei confronti del legislatore, dell'economia e della pubblica amministrazione. Grazie a sovvenzioni pubbliche il CTCU può offrire gratuitamente informazioni e consulenza generale. Per le consulenze specialistiche viene richiesto un contributo associativo/spese.

Le nostre sedi:

- Sede principale:** Bolzano, via Dodiciville 2, 0471-975597, lun-ven 9:00-12:00, lun-gio 14:00-17:00
- Centro Europeo Consumatori:** Bolzano, via Brennero 3, 0471-980939, lun-gio 8:00-16:00, ven 8:00-12:00
- Sedi periferiche**
 - Bressanone,** via Roma 7 (0472-820511), 1°, 2°, 3° e 5° mer/mese 9:00-12:00 (+ 14:00-17:00*)
 - Brunico,** via Lampi 4 (ex Municipio) (0474-551022), lun 9:00-12:00 + 14:00-17:00, mar 14:00-17:00, mer + gio 9:00-12:00
 - Chiusa,** Seebegeg 17 (0472-847494), 4° mer/mese 9:00-12:00
 - Egna,** Largo Municipio 3 (331-2106087), gio 15:00-17:00
 - Lana,** via Madonna del Suffraggio 5, (0473-567702-03), 1° lun del mese 15:00-17:00
 - Malles,** via Stazione 19 (0473-736800) 1° gio/mese 14:00-17:00
 - Merano,** via Goethe 8 (si accede via Otto Huber, 84)(0473-270204) lun-ven 9:00-12:00, mer 14:00-17:00
 - Passiria,** S. Leonardo, via Passiria 3, (0473-659265), lun 15-17
 - S. Martino,** Picolino 71 (0474-524517) 2° e 4° martedì/mese 09:00-12:00
 - Silandro,** Strada Principale 134 (0473-736800) 2° e 3° 4° gio/mese 9:00-12:00
 - Vipiteno,** Città Nuova 21 (0472-723788), lun 9:00-12:00

Associazione partner a Trento: CRTCU, www.centroconsumatori.tn.it

* solo su prenotazione

- Punto informativo-didattico - infoconsum:** Bolzano, via Brennero 34, 0471-941465, mer+gio 10:00-12:00 + 15:00-17:00
- Sportello Mobile:** vedi elenco date a destra e on-line.
- Mercato dell'usato per consumatori:** Bolzano, via Piave 7 A, 0471-053518, lun: 14:30-18:30, mar-ven 9:00-12:30 + 14:30-18:30, sab 9:00-12:30
- Consulenza condominiale:** Bolzano, via Brennero 3, 0471-974701 (appuntamenti: 0471-975597)

Per le consulenze è gradito l'appuntamento. Questo ci permette di offrirvi un servizio migliore.

Le nostre offerte: (Il numero fra parentesi indica la relativa sede.)

informazioni

- fogli informativi (1, 2, 3, 4, 5)
- rivista "Pronto Consumatore" (1, 2, 3, 4, 5, 6)
- comunicati stampa (1, 2, 3, 4, 5)
- biblioteca (4)
- raccolta test sui prodotti (1, 5)
- noleggio misuratori consumo d'energia - elettrosmog (4)
- trasmissione televisiva PuntoPiù

@servizi online

- www.centroconsumatori.it - il portale dei consumatori (con informazioni attuali, confronti prezzo, calcolatori, lettere tipo e altro ancora)
- www.conciliareonline.it
- informazioni europee per il consumatore: www.euroconsumatori.org
- libretto contabile online: www.contiincasa.centroconsumatori.it/
- L'esperto dei consumatori risponde: www.espertoconsumatori.info
- Mappa del consumo sostenibile (Bolzano): www.equocentroconsumatori.it/
- Facebook: www.facebook.com/vzs.ctcu
- Youtube: www.youtube.com/VZSCTCU
- Twitter: seguiteci @CTCU_BZ

consulenze per consumatori

- diritto del consumo (1, 3, 5)
- banche, servizi finanziari (1, 3)
- assicurazione e previdenza (1, 3)
- telecomunicazioni (1, 3, 5)
- abitare, costruire: questioni giuridiche (1) e questioni tecniche (lun 9-12:00 + 14-17:00, 0471-301430)
- condominio (7)
- alimentazione (1)
- viaggi (2)
- consumo critico e sostenibile (4)
- conciliazioni (1, 3)

formazione dei consumatori

- visite di scolarisce e lezioni degli esperti (4)
- conferenze e seminari per consumatori (1)

altri servizi offerti:

- vasta gamma di servizi nel settore abitare e costruire

Informazioni in un clic
www.centroconsumatori.it



Appuntamenti

conciliareonline.it
alla fiera Tipworld,
Brunico, dal 7 al 10 maggio 2022



Aprile

06	09:30 – 11:30 Marlengo, Piazza Chiesa
07	09:30 – 11:30 Villandro, Piazza Municipio
12	09:30 – 11:30 Postal, Piazza Municipio 15:00 – 17:00, Naturno, Piazza Burgraviato
13	09:30 – 11:30, Collalbo, Piazza Comune
19	09:30 – 11:30 Caldaro, Piazza Mercato
20	09:30 – 11:30 Prato, Piazza Principale 15:00 – 17:00 Avelengo, Piazza Municipio
21	09:30 – 11:30 Appiano, Piazza H. W. Tyrol
27	09:30 – 11:30 Colle Isarco, Piazza Ibsen 15:00 – 17:00 Brunico, Bastioni
29	09:30 – 11:30 Chiusa, Piazza Tinne

Maggio

06	09:30 – 11:30 S. Valburga, Parcheggio Casa di Riposo 15:00 – 17:00 Merano, Piazza della Rena
07	09:30 – 11:30 Sluderno, Via Kugel
09	09:30 – 11:30 Varna, Piazza Municipio
10	15:00 – 17:00 Naturno, Piazza Burgraviato
11	09:30 – 11:30 Vipiteno, Piazza Città
13	09:30 – 11:30 Dobbiaco, Piazza Municipio 15:00 – 17:00 San Candido, Piazza del Magistrato
16	09:30 – 11:30 Cortina, Piazza Principale
17	09:30 – 11:30 Caldaro, Piazza Mercato
19	09:30 – 11:30 Certosa, Distributore Strada Principale
25	09:30 – 11:30 Vandoies, Piazza Raiffeisen 15:00 – 17:00 Brunico, Bastioni
26	09:30 – 11:30 Ora, Piazza Principale

5%
Il 5 per mille a sostegno delle battaglie del CTCU
Codice fiscale 94047520211